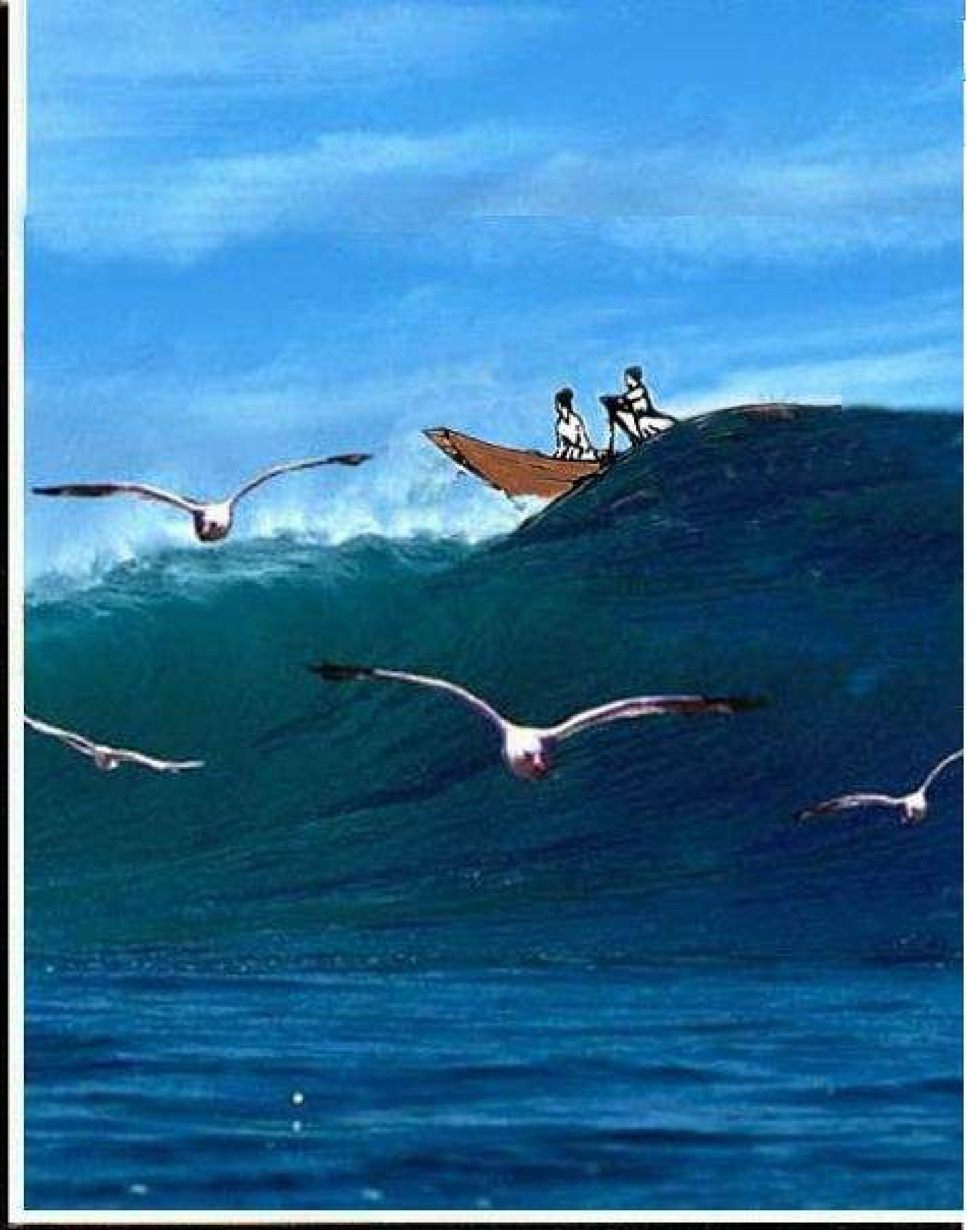
广东民间故事



青青和红红

QING QING HE HONG HONG

青青和红红

根据许和达、易福洲整理的故事改编

改编　孙锦常
绘画　余树泽







1　很久很久以前，有一个皇帝。皇帝有一个女儿，叫做青青公主，长得又聪明又漂亮。



2　满朝的文官武将都在青青公主面前大献殷勤，希望得到她的青睐，可是公主根本不理睬他们。



3　是青青公主不懂爱情？不，她已经有了心上人，这就是打扫皇宫的勇敢、勤劳小伙子——红红。



4　可是，皇帝老子怎么会同意将金枝玉叶的公主下嫁给扫地的贱人呢？青青公主想了个好主意，悄悄地告诉了红红。



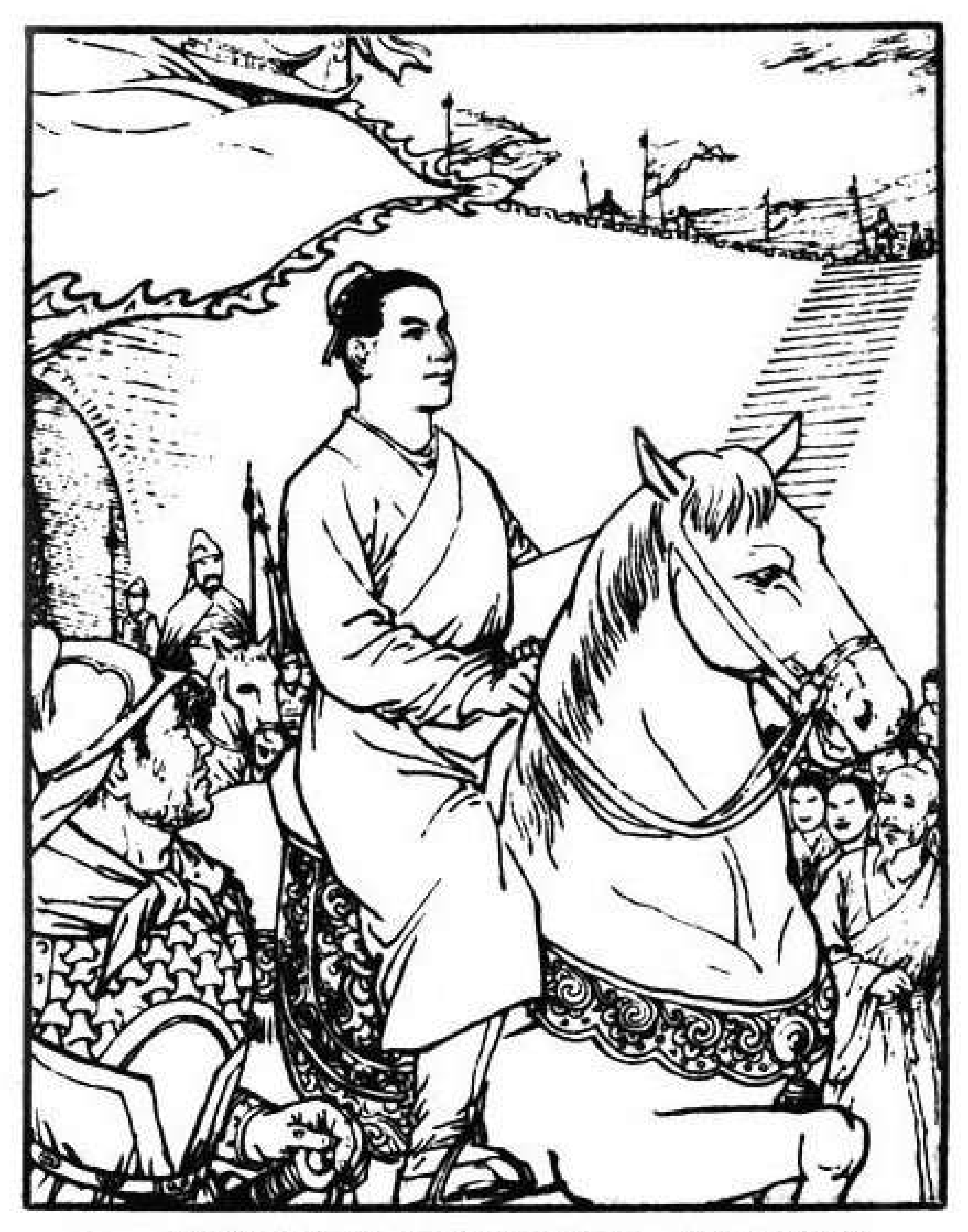
5　按照计划，青青公主突然“病”了。不想吃也不想喝，怎样医治都不好。皇帝急坏了！



6　怎么办呢？皇帝听从一个大臣所献的计策，下令出示榜文："谁能医好青青公主的病，即召他为驸马；要是医治不好，当场砍下脑壳！"



7　围观榜文的人很多，可是没人敢去揭榜。不是不想当驸马，而是爱惜颈脖上的脑壳。



8　忽然红红上来揭下榜文。他立刻被带去见皇帝。



9　青青饮了红红调配的仙药，其实只是一碗清水。“疾病”霍然痊愈。



10　皇帝见状，又喜又忧，他心里根本没打算兑现诺言；再加上文武百官含有妒意火上添油，他就推说招亲事儿还得征求公主同意。



11　哪里知道，青青公主坚持认为："榜文怎样写的，就要怎样办！为人要守信用，死也要嫁红红！"



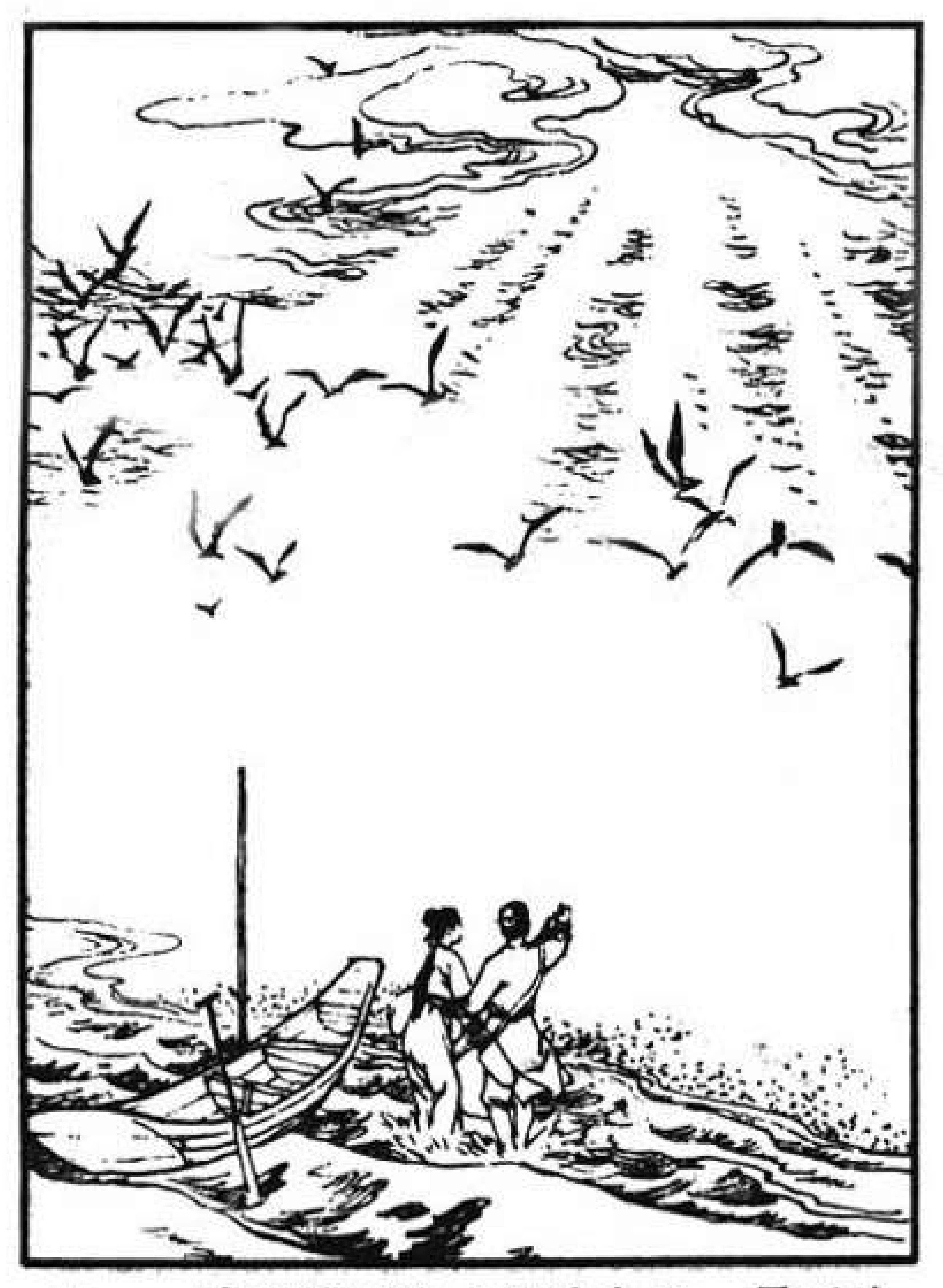
12　皇帝恼羞成怒，发誓不要这个女儿。他凶残地下令将青青纹脸刺花，毁了她的容貌。



13　然后，把青青和红红赶上一条小木船，流放到茫茫大海上。



14　小木头船在风浪中晃荡。船上只有些许粮食、柴草。青青和红红却毫不畏惧，他俩坚信大路有头，大海有边。



15　一直飘流了七七四十九天，最后小船靠上了岸。这个地方就是海南岛崖县。青青和红红在此地安居立业，生男育女。传说他俩便是黎族的祖先。



16　他俩登上高高的五指山，红红用带来的弓箭射杀山猪；青青在山谷间找到谷种，用木做成犁耙，学会了耕田。生活过得蜜糖样甜。



17　不过青青公主一时还爬不惯高山。有次，她摔了一跤，撞落脚下一块石头。石头与石头相碰，迸发出星星火花。



18　她从这里得到启发，回家后试用两块石头尽力敲打，结果打出了火种。所以黎族会使用火刀、火石。



19　有了米、有了火，但是没有锅头煮饭。聪明的青青公主就把山上的大竹砍回来，用竹筒当作锅烧成了喷香的饭。这就是黎家相传的“竹筒饭”。



20　青青公主被皇帝纹了脸，红红却认为是最漂亮的。因此，黎族妇女后来流传刺花脸的习惯，直到解放后才废除。



21　那么青青和红红的墓地在哪里呢？没有墓地。因为他俩还没有死。据说有一天，红红出去打猎，忽然不见。有人说他成了神仙，住在五指山的山峰。



22　不信，请你对着山峰高声喊叫："红红！"对面山峰一定会轻声答应你。



23　青青公主则是变成了青青的树林，长满了整个五指山。黎族同胞平素有拜“树神”的习惯，就是纪念青青公主哩！大家崇敬她对劳动的热爱和对爱情的坚贞。